

In Flanders' Fields 91

HOMAGE TO
Ria Bollen

contralto

VIVALDI - BACH - HAYDN - MENDELSSOHN

BRAHMS - ROSSINI - RESPIGHI - MAHLER - DE BOECK

Phædra

ANTONIO VIVALDI (1678–1741)

from *Gloria in D*, RV 589 (ca 1716)

– *Qui sedes*

2'33

– *Domine Deus*

4'19

Berner Kammerchor; Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim;

Jörg Ewald Dähler, conductor

Studio recording, Bern Minster, December 1977

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

from *St Matthew Passion*, BWV 244 (Christian Friedrich Henrici [Picander]) (ca 1728)

– *Recitative and Aria: Buss und Reu*

6'07

– *Aria: Erbarme dich*

7'48

Concertgebouw Orkest Amsterdam; Theo Olof, violin; Felix de Nobel, conductor

Live recording, Concertgebouw Amsterdam, March 31, 1974

JOSEPH HAYDN (1732–1809)

from *Stabat Mater*, Hob XXbis (1767)

Fac me vere

4'53

Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunk; Richard Kraus, conductor

Live recording, Herkulessaal, Munich, '18th Internationale Musikwettbewerb der ARD',
September 19, 1969)

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY (1809–1847)

from *Elijah (Elias)*, Op. 70 (Julius Schubring) (1846)

Weh ihnen, dass sie von mir weichen!

2'39

BRT Chamber Orchestra; Frits Celis, conductor

Live recording, Studio 4 of the Flagey Radio Building, Brussels, March 2, 1969

- JOHANNES BRAHMS (1833–1897)**
Alto Rhapsody (Rhapsodie für eine Altstimme, Männerchor und Orchester), Op. 53
(Johann Wolfgang von Goethe) (1869) 12'38
 BRT Symphony Orchestra; Members of the BRT Radio Choir; Léonce Gras, conductor
 Studio recording, 'Amerikaans Theater' (the American pavillion of Expo 58),
 Brussels, July 12, 1971
- GIOACCHINO ROSSINI (1792-1868)**
from Petite messe solennelle (1863)
Agnus Dei 8'36
 Heidi Hendrickx and Levente Kende, piano duo; Leopold Sluys, harmonium;
 BRT Radio Choir; Vic Nees, conductor
 Live recording, Sint Martin's, Sint Truiden (Belgium), June 27, 1978
- OTTORINI RESPIGHI (1879–1936)**
Il Tramonto – Poemetto lirico (Roberto Ascoli, after Percy Bysshe Shelley) (1914) 14'56
 Soloists of the Belgian Chamber Orchestra; Georges Maes, conductor
 Live recording, Auditorium University of Ghent, January 13, 1972
- GUSTAV MAHLER (1860-1911)**
from Symphony #3 in d minor (1895–1896)
Sehr langsam. Misterioso. 'O Mensch gib acht!' (Friedrich Nietzsche) 10'24
 Philharmonia Orchestra; Michael Tilson Thomas, conductor
 Live recording, St Bavo's Cathedral, Ghent, Festival of Flanders, September 12, 1978
- AUGUST DE BOECK (1865-1937)**
Het Kerksken van ten Lande / The Little Country Church
(Maurits Sabbe, after a French poem by Paul Fierens) (ca 1918) 3'21
 BRT Philharmonic Orchestra; Fernand Terby, conductor
 Live recording, Studio 4 of the Flagey Radio Building, Brussels, March 12, 1987
- TT = 78'19**



Ria Bollen, Stavelot Festival 1967

Ria Bollen, alt

“Chi farà che torni in vita ? Chi al mio cor la renderà ?”

(*Wie kan haar weer tot leven wekken ? Wie kan haar weer doen terugkeren in mijn hart?*) zingt Orfeo in Glucks meesterwerk *Orfeo ed Euridice*.

Dat is precies het doel van deze uitgave: de herinnering levend houden aan de gouden stem van de Vlaamse alt Ria Bollen (°1942 in Sint Truiden).

Haar opnieuw beluisteren is mogelijk geworden door bestaande historische live opnames uit te geven. Zij bouwen een brug tussen heden en verleden, waardoor alles heden wordt.

Een selectie uit de grote hoeveelheid live opnames nationaal en internationaal werd hier samengebracht. Er werd rekening gehouden met zowel de kwaliteit als de diversiteit van de uitvoeringen en de opnames.

Wegens de beperkte tijdsduur van een cd zagen de samenstellers zich genoodzaakt soms heel moeilijke keuzes te maken, waardoor bepaalde aspecten niet aan bod konden komen.

Ria Bollen koos bewust voor een loopbaan als concertzangeres en zong nooit opera op één uitzondering na: de rol van Geneviève in *Pelléas et Mélisande* van Claude Debussy in De Munt in Brussel in 1970 (directie Maurice Huisman). Ze zong wel de partij van Orfeo in Glucks opera tijdens enkele concertante uitvoeringen.

Barok, romantiek en contemporaine vocale muziek waaronder ook het grote (bekende en minder bekende) liedrepertoire schonken haar internationale renommée, maar nooit vergat ze het oeuvre van landgenoten-componisten als daar zijn Peter Benoit (1834–1901), August de Boeck (1865–1937), Edgar Tinel (1854–1912), Lodewijk Mortelmans (1868–1952) en zovele anderen.

Dank zij een aanbeveling van dirigent Josef Krips (1902–1974) werd Ria Bollen in 1973 uitgenodigd de altpartij in Bachs *Mattheuspassie* te zingen onder leiding van Ferdinand Leitner (1912–1996) in het Concertgebouw van Amsterdam. De uitvoering van de aria's 'Buss und Reu' en 'Erbarme dich' op deze hommage-cd stammen uit het jaar nadien en werden teruggevonden in het Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid in Hilversum. Omdat Ferdinand Leitner onverwacht moest afzeggen wegens ziekte,

werd de *Mattheuspassie* dat jaar gedirigeerd door Felix de Nobel (1907–1981).

Nadat Nikolaus Harnoncourt Ria Bollen had gehoord tijdens de Carintischer Sommer van 1976 in een vertolking van het oratorium *La Betulia liberata* van de vijftienjarige Mozart, vroeg hij haar regelmatig om onder zijn leiding in het Concertgebouw van Amsterdam de altpartijen te vertolken in de passies en de cantates van Bach.

Eén concert met de *Mattheuspassie* verdient bijzondere vermelding: de uitvoering onder leiding van Peter Schreier ter nagedachtenis van dirigent Karl Richter († 15 februari 1981), onder wiens leiding zij dikwijls had geconcerteerd. Op uitnodiging van de Wiener Musikverein, zong Ria Bollen de alt-aria's tijdens dit in-memoriamconcert, dat plaats had op 4 april 1981 in de Grote Zaal van de Musikverein. Het spreekt voor zich dat Ria Bollen schitterde in de religieuze en profane werken van Bach, Mozart (o.a. het *Requiem* en diverse missen), Haydn (o.a. *Stabat Mater*) en Beethoven (*Missa Solemnis*, 9^{de} *Symfonie*).

Daarnaast vertolkte ze de altpartijen in vele romantische meesterwerken zoals *Elias* van Mendelssohn, de *Altrhapsodie* van Brahms, *Les Nuits d'Été* van Berlioz, de *Kindertotenlieder* en de 2^{de}, de 3^{de} en de 8^{ste} *Symfonie* van Mahler, de cantate *Von deutscher Seele* van Hans Pfitzner enz.

Ria Bollens muzikaliteit, trefzekerheid en vocale beheersing trokken de aandacht van de concertorganisatoren, nationaal en internationaal, wanneer ze modern werk programmeerden. Haar allereerste buitenlandse engagement, op uitnodiging van de Internationale Gesellschaft für neue Musik was de creatie, in Basel (CH), van de *Fünf Lieder nach Texten von Nelly Sachs* (1965) van de Zwitsers-Russische componist Wladimir Vogel (1896–1984). Later werkte ze ook mee aan diverse uitvoeringen van Vogels drama-oratorium *Wagadus Untergang durch die Eitelkeit*. Andere werken op haar repertoire waren Stravinski's *Les Noces* en zijn *Requiem Canticles*, Honeggers *Le Roi David*, Janáček's *Glagolská mše (Glagolitische Mis)*, Saties *Socrate*, Tippett's *A Child of Our Time*, Markevitsj' *Le paradis perdu*, Prokofievs *Alexander Nevski*. Willem Kersters' 4^{de} *Symfonie of Gezellesymfonie* creëerde ze samen met het Nationaal Orkest van België o.l.v. Georges Octors tijdens de Basilica Concerten in Tongeren op 16 juni 1979.

Maar het was vooral de muziek van de Zwitserse componist Frank Martin (1890–1974) die haar nauw aan het hart lag. Ze vertolkte de altpartijen in *Le vin herbé*, *Golgotha*, *Et in terra pax* en *Pilate*. Onder leiding van de componist zong ze diens *Die Weise von Liebe und Tod des Cornets Christoph Rilke*

en het *Requiem*. Frank Martin componeerde met in gedachte de stem van Ria Bollen het “Agnus Dei” in zijn *Requiem*, waarvan ze ook de wereldcreatie zou zingen in Lausanne in 1973. Nog steeds onderhoudt Ria Bollen zeer nauwe contacten met de dit jaar (2015) eeuweling geworden weduwe Maria Martin en de Frank Martin Stichting in het Nederlandse Naarden.

Het kon niet anders dan dat Ria Bollen ook een begenadigd liedzangeres zou worden. Samen met haar vaste liedbegeleider Jozef de Beenhouwer, vertolkte zij het grote Duitse en Franse liedrepertoire (Schubert, Schumann, Brahms, Wolf, Mahler, Strauss enerzijds; Fauré, Debussy, Ravel anderzijds). Eind jaren zeventig was Ria Bollen de eerste die al de toen bekende liederen van Clara Schumann zong in concerten en studio-opnames voor talrijke internationale radiostations. Met veel overtuiging en een uitzonderlijk inlevingsvermogen voerde zij ook het liedrepertoire van Vlaamse componisten uit. Dit repertoire zoveel mogelijk verspreiden en bekend maken heeft haar steeds nauw aan het hart gelegen. Naast de hierboven reeds genoemde Vlaamse componisten zong zij ook de liederen van Jef van Hoof (1886–1959), Joseph Ryelandt (1870–1965), Flor Peeters (1903–1986), Arthur Meulemans (1884–1966), Arthur Verhoeven (1889–1958), Marinus de Jong (1891–1984), Vic Nees (1936–2013) en vele anderen.

De Schubert-Tage tijdens de Carintischer Sommer in Ossiach (Oostenrijk) en de Woche der romantischen Musik, jarenlang georganiseerd door de internationaal bekende bas Robert Holl in Schloss Grafenegg, niet ver van Krems an der Donau in Oostenrijk, inviteerden haar geregeld als liedzangeres.

De Oostenrijkse mezzosopraan Christa Ludwig, die haar opmerkte tijdens het Festival van Vlaanderen 1970 in Gent, nodigde haar uit om bij haar een meesterkursus te volgen in Ossiach (Oostenrijk). Met Christa Ludwig en onder leiding van Georges Prêtre vertolkte zij enkele jaren later Debussy's *Le martyre de Saint Sébastien*. Gedurende een twintigtal jaren, van 1973 tot 1992, zou Ria Bollen een graaggeziene en -gehoorde soliste zijn met de Wiener Symphoniker zowel in de Wiener Musikverein als in het Konzerthaus te Wenen.

Ria Bollen musiceerde vaak samen met bevriende collega's als de sopranen Arleen Auger, Edith Wiens, Barbara Schlick, de bas Robert Holl, de bariton Wolfgang Schöne, de tenor Adalbert Kraus enz. Zo een opsomming zou niet compleet zijn zonder een indrukwekkende (beknopte) lijst van dirigenten met wie Ria Bollen samenwerkte (benevens de reeds genoemden in deze tekst): Frieder Bernius,

Herbert Blomstedt, Miltiades Caridis, Eduard Flipse, Michel Corboz, Rafaël Frübeck de Burgos, John Eliot Gardiner, Wolfgang Gönnenwein, Theodor Guschlbauer, Heinrich Hollreiser, Eliahu Inbal, Josef Krips, Efrem Kurtz, Ferdinand Leitner, Igor Markevitsj, Kurt Masur, Jean-François Paillard, Alexander Rahbari, Kurt Redel, Helmuth Rilling, Gennadi Rozjdestvenski, Paul Sacher, Leif Segerstam, Hans Swarowski, Michael Tilson Thomas, Francis Travis, Walter Weller, Lothar Zagrosek enz.

Alle belangrijke Belgische dirigenten die werkzaam waren tijdens haar carrière, deden graag een beroep op Ria Bollen: Pierre Bartholomé, Frits Celis, Leonce Gras, Sigiswald Kuijken, Georges Maes, Vic Nees, Georges Octors, Daniel Sternefeld, Fernand Terby, Silveer van den Broeck, André Vandernoot en Rudolf Werthen.

Het is onbegonnen werk opsommingen te vermijden als men in zo'n kort bestek de carrière van deze grote zangeres moet samenvatten.

Zij concerteerde in Israël, Canada, Japan, in ongeveer heel Europa inclusief de DDR en de Sovjet Unie, niet alleen op de belangrijkste Bühnen, maar ook in de studio's van de voornaamste radio- en tv-stations (naast uiteraard de Belgische VRT en RTBF) in Nederland, Duitsland, GH Luxemburg, Frankrijk, Oostenrijk, Zwitserland, Portugal (Gulbenkian Stichting) en, niet te vergeten, in alle grote festivals die Europa rijk is, zoals de Wiener Festwochen, het Festival d'Albi, de Berliner Festwochen, de Schwetzingen Festspiele, het Festival de Wallonie en het Festival van Vlaanderen.

Ria Bollen zag het daglicht in Sint Truiden op 11 februari 1942.

Onder invloed van haar beide ouders maakte Ria Bollen al heel jong kennis met de muziek.

Haar moeder begeleidde haar eerste muzikale stappen terwijl zij de Latijn-Griekse humaniora volgde. Maar de muziekmicrobe had haar te pakken, Ria Bollen had haar stem en zangtalent ontdekt.

Zij trok naar het Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium van Antwerpen om er zang te studeren bij de vermaarde stempedagoge Lucie Frateur (1915–2006). Al gauw werd zij verzocht deel uit te maken van de kleine solistenschare die op de belangrijkste kerkelijke feestdagen de Concertmissen met soli, koor en orkest in de prachtige barokke Sint Pauluskerk te Antwerpen opluisteren, een meer dan tweehonderd jaar oude traditie die gelukkig nog steeds bestaat. Daarmee was haar naam direct mondgemeen.

De populaire bariton Renaat Verbruggen (1909–1981), destijds als actief zanger reeds directeur van de Koninklijke Vlaamse Opera in Antwerpen, fungeerde als jurylid bij een van haar examens op het Conservatorium en beval haar zonder aarzelen aan bij de toenmalige muziekdirecteur van de BRT Léonce Gras, die een grote faam genoot als dirigent van grootse vocale oratoria en cantates van o.m. Peter Benoit en Edgar Tinel.

Léonce Gras liet Ria Bollen debutteren in het oratorium ‘Godelieve’ van Edgar Tinel in de Koningin Elisabethzaal te Antwerpen in 1965. Sindsdien kende haar carrière de indrukwekkende vlucht zoals hierboven aangehaald. Net als Renaat Verbruggen zou de directeur van het Antwerpse Conservatorium, de beroemde componist-organist Flor Peeters (1903–1986), zijn volle steun verlenen tijdens haar hele carrière. Na haar conservatoriumstudie trok Ria Bollen nog naar Parijs om er bij de befaamde Franse liedzanger Pierre Bernac (1899–1979) de stijl en de charme van de Franse liedkunst onder de knie te krijgen.

Meester cursussen brachten Ria Bollen in contact met pianist-liedbegeleider Erik Werba (1918–1992), mezzosopraan Christa Ludwig en dirigent Felix de Nobel.

Vanzelfsprekend werd Ria Bollen laureate van de muziekwedstrijden waar ze aan deelnam: Maria Canals Concours in Barcelona (1967); Internationaal Vocalistenconcours ’s Hertogenbosch (1968); Internationaler Musikwettbewerb der ARD-München en het Concours Francisco Viñas in Madrid, waar ze de ‘Schubertprijs’ won (beide in 1969). Een jaar later werd ze eerste laureate van het Liedconcours dat georganiseerd werd door het Festival van Vlaanderen-Gent en eerste laureate “à l’unanimité” van het Concours international d’exécution musicale in Genève. Ook het Internationaler Wettbewerb für Gesang der Gesellschaft der Musikfreunde in Wenen, bekroonde haar als laureate. Bij de eerste sessie van het Koningin Elisabethconcours voor zang in Brussel maakte Ria Bollen deel uit van de Artistieke Commissie en was zij lid van de jury van het Concours.

De jury bestond toen o.m. uit Martina Arroyo, Jane Berbié, Stuart Burrows, Christiane Eda-Pierre, Yvonne Minton, Christian Pölster, Vera Rosza, Elisabeth Schwarzkopf, Eric Tappy, José van Dam.

Deze cd wil een hommage brengen aan een van de grote vocale kunstenaars die Vlaanderen, en bij uitbreiding België, in de loop van de geschiedenis gekend heeft.

Ria Bollen, contralto

“Chi farà che torni in vita? Chi al mio cor la renderà?”

(Who can bring her back to life? Who can return her to my heart?)

Orfeo sings in Gluck’s masterpiece *Orfeo ed Euridice*.

That is precisely the purpose of this cd: keeping alive the memory of the golden voice of the Belgian (Flemish) contralto Ria Bollen (b. 1942 in Sint-Truiden).

It is possible to hear her again thanks to the historic live recordings on this CD. They bridge past and present, thus making everything present. This CD gathers a selection of a large number of live recordings made both at home and abroad, a selection that takes into account both the quality and the diversity of recorded performances. The time limit of a CD forced its compilers to make choices they sometimes found hard, compelling them to neglect certain aspects of Ria Bollen’s art.

Ria Bollen deliberately decided to be a concert singer and to forgo opera, with one exception, the role of Geneviève in Claude Debussy’s *Pelléas et Mélisande*, in a production of the Brussels Royal Theater of la Monnaie/de Munt (at the time directed by Maurice Huisman). She also sang the part of Orfeo in a few concert performances of Gluck’s *Orfeo ed Euridice*.

Singing baroque, romantic and contemporary vocal music, including the lied repertoire, both well-known and less familiar, ensured her an international reputation. But she never forgot nor neglected the works of composers of her own country, like Peter Benoit (1834–1901), August De Boeck (1865–1937), Edgar Tinel (1854–1912), Lodewijk Mortelmans (1868–1952) and many others.

Upon a recommendation by conductor Josef Krips (1902–1974), Ria Bollen was invited to be the contralto in Bach’s *Saint Matthew Passion* conducted by Ferdinand Leitner (1912–1996) at the Concertgebouw in Amsterdam in 1973. The recordings of the arias “Buß und Reu” and “Erbarme dich” on this CD date from a year later, when Ferdinand Leitner, being ill, had to cancel and was replaced by Felix de Nobel (1907–1981). These recordings were preserved by The Netherlands Institute for Sound and Vision.

After hearing Ria Bollen during the 1976 Carintischer Sommer in the oratorio *La Betulia liberata* by the fifteen-year-old Mozart, Nikolaus Harnoncourt regularly invited her to sing the alto parts in Bach’s passions and cantatas at the Amsterdam Concertgebouw.

A *Saint Matthew Passion* that deserves special mention is that conducted by Peter Schreier in memory of Karl Richter (†February 15, 1981), under whose baton Ria Bollen had often sung. The organizing Wiener Musikverein invited her to sing the alto arias during this memorial concert, which was given on April 4, 1981, in the Great Hall of the Musikverein.

Ria Bollen also excelled in the religious and secular works of Mozart (*Requiem*, various masses), Haydn (*Stabat Mater*) and Beethoven (*Missa Solemnis*, *9th Symphony*) and in numerous romantic masterpieces, like Mendelssohn's *Elijah*, Brahms's *Alto Rhapsody*, Berlioz's *Les Nuits d'Été*, Mahler's *Kindertotenlieder* and his *2nd*, *3rd* and *8th Symphonies*, Hans Pfitzner's cantata *Von deutscher Seele*, etc.

Ria Bollen's musicality, her precision and vocal mastery were noticed by many concert organizers, at home and abroad, when they programmed modern works. Her very first international engagement, an invitation by the International Society for Contemporary Music, took her to Basel for the creation, in 1965, of the *5 Lieder nach Texten von Nelly Sachs* by Wladimir Vogel. She later also sang in several performances of his drama-oratorio *Wagadus Untergang durch die Eitelkeit*. Other modern works in her repertoire were Stravinsky's *Les Noces* and his *Requiem Canticles*, Honegger's *Le Roi David*, Janáček's *Glagolitic Mass*, Satie's *Socrate*, Tippett's *A Child of Our Time*, Markevitch's *Le paradis perdu*, Prokofiev's *Alexander Nevsky*. Together with the Belgian National Orchestra Orchestra under Georges Octors she created Willem Kersters' *Gezellesymfonie* (his 4th symphony), set to poems by Flanders' greatest poet Guido Gezelle (1830–1899), during the Basilica Concerts in Tongeren (B) on June 16th, 1979.

But the music of the Swiss composer Frank Martin (1890–1974) was especially near to her heart. She sang the contralto solos in *Le vin herbé*, *Golgotha*, *Et in terra pax* and *Pilate*. Under the composer's baton she sang in his *Die Weise von Liebe und Tod des Cornets Christoph Rilke* and in his *Requiem*. Ria Bollen still keeps close contact with his widow, Maria Martin-who turned 100 this year (2015)-and with the Frank Martin Stichting (Frank Martin Foundation) in Naarden. Naturally Ria Bollen also became an inspired interpreter of song. Together with her accompanist Jozef De Beenhouwer she sang the greats of the German and French art song repertoire (Schubert, Schumann, Brahms, Wolf, Mahler and Strauss; Fauré, Debussy and Ravel). Toward the end of the seventies Ria Bollen was the first to sing all the Clara Schumann songs then known, in concerts and in studio recordings by numerous radio stations. But she also sang the songs of Flemish composers

with great conviction and empathy. She always advocated and promoted the Flemish lied repertoire. Besides the composers already mentioned, she also sang art songs by Jef van Hoof (1886–1959), Joseph Ryelandt (1870–1965), Flor Peeters (1903–1986), Arthur Meulemans (1884–1966), Arthur Verhoeven (1889–1958), Marinus de Jong (1891–1984), Vic Nees (1936–2013) and many others.

She was regularly invited to the Schubert-Tage during the Carintischer Sommer in Ossiach (Austria) and to the Woche der romantischen Musik, organized for many years by the internationally acclaimed bass Robert Holl in Schloss Grafenegg near Krems an der Donau.

The Austrian mezzo Christa Ludwig, who noticed her in Ghent during the 1970 Festival of Flanders, invited her to take master classes with her. A few years later she sang in Debussy's *Le martyre de Saint Sébastien*, with Christa Ludwig and under the baton of George Prêtre. For about twenty years, from 1973 till 1992, Ria Bollen was a welcome and popular soloist with the Vienna Symphony, both in the Wiener Musikverein and in the Konzerthaus.

Ria Bollen enjoyed singing with friends like the sopranos Arleen Auger, Edith Wiens, Barbara Schlick, the bass Robert Holl, the baritone Wolfgang Schöne, the tenor Adalbert Kraus, etc.

An enumeration like this would be incomplete without mentioning conductors with whom Ria Bollen worked. They include, besides those already mentioned, Frieder Bernius, Herbert Blomstedt, Miltiades Caridis, Eduard Flipse, Michel Corboz, Rafaël Frübeck de Burgos, John Eliot Gardiner, Wolfgang Gönnerwein, Theodor Guschlbauer, Heinrich Hollreiser, Eliahu Inbal, Josef Krips, Efreim Kurtz, Ferdinand Leitner, Igor Markevitsj, Kurt Masur, Jean-François Paillard, Alexander Rahbari, Kurt Redel, Helmuth Rilling, Gennadi Rozjdestvenski, Paul Sacher, Leif Segerstam, Hans Swarowski, Michael Tilson Thomas, Francis Travis, Walter Weller, Lothar Zagrosek enz.

All Belgian conductors who were notable during the time of her career liked to call on her: Pierre Bartholomé, Frits Celis, Leonce Gras, Sigiswald Kuijken, Georges Maes, Vic Nees, Georges Octors, Daniel Sternefeld, Fernand Terby, Silveer van den Broeck, André Vandernoot, Rudolf Werthen.

It is impossible to avoid enumerations when describing in a few pages the career of this great singer. She sang in Israel, Canada, Japan and in just about all of Europe, including the GDR and the Soviet Union, and not just on stage, but also in the studios of the main radio and TV stations

in the Netherlands, Germany, Luxemburg, France, Austria, Switzerland (besides the Flemish and francophone Belgian radio stations, naturally); for the Gulbenkian Foundation in Portugal, and of course in major European festivals, like the Wiener Festwochen, the Festival d'Albi, the Berliner Festwochen, the Schwetzingen Festspiele, the Festival de Wallonie, the Festival of Flanders, etc.

Ria Bollen was born in Sint-Truiden on February 11, 1942.

She became acquainted with music at a very early age thanks to both her parents. In fact, her mother was her first teacher of music, while she studied the classics in high school. But she had caught the bug of music, and she had discovered both her voice and her singing talent. So she switched to the Royal Flemish Conservatory in Antwerp to study singing with the renowned vocal teacher Lucie Frateur (1915–2006). It was not long before she was invited to join the small circle of soloists whom the splendid baroque Saint Paul's Church called upon when it celebrated the major religious feasts with concert masses featuring soloists, choir and orchestra. (This bicentenary tradition happily still exists.) That already gave her a bit of a name.

The popular and highly respected baritone Renaat Verbruggen (1909–1981), at the time also the director of the Royal Flemish Opera of Antwerp, sat on the jury on one of her exams at the conservatory, and unhesitatingly recommended her to Léonce Gras, music director of the Belgian Radio and Television, who had made quite a name for himself as a conductor of large-scale oratorios and cantatas by Peter Benoit, Edgar Tinel and others. Léonce Gras had her debut in Edgar Tinel's oratorio *Godelieve* in the Queen Elizabeth Hall in Antwerpen in 1965. From there the great career described above took off. Like Renaat Verbruggen, the director of the conservatory, the internationally famous composer and organist Flor Peeters (1903–1986), supported her throughout her career. After graduating from the conservatory, Ria Bollen went to Paris to study with Pierre Bernac (1899–1979), who helped her become a master in the style and the charm of the French art song. Further master classes followed, with the accompanist Eric Werba (1918–1992), the mezzo Christa Ludwig (as already mentioned) and the conductor Felix de Nobel.

Not unexpectedly she was a laureate of the music competitions in which she participated: the Maria Canals Competition in Barcelona (1967); the International Vocal Competition in 's Hertogenbosch (1968); the ARD International Music Competition in Munich and the Francisco Viñas International Singing Contest in Madrid, where she won the Schubert Prize (both in 1969). One year later she was

the first laureate in the Song Competition organized by the Ghent branch of the Festival of Flanders and first laureate “à l’unanimité “ of the Geneva International Music Competition. She was also a laureate of the International Singing Competition of the Vienna Musikverein.

When the Queen Elisabeth Competition organized its first session for voice, Ria Bollen was asked as a member of its Artistic Committee and also to sit on the jury of the competition, together with Martina Arroyo, Jane Berbié, Stuart Burrows, Christiane Eda-Pierre, Yvonne Minton, Christian Pölster, Vera Rosza, Elisabeth Schwarzkopf, Eric Tappy, José van Dam and others.

This CD is intended as homage paid to one of the great vocal artists that Flanders and therefore Belgium has brought forth in the course of its history.

Luc Famaey

Translation: Guy A.J.Tops

Ria Bollen, contralto

« Chi farà che torni in vita ? Chi al mio cor la renderà ? »

(*Qui la fera revenir à la vie ? Qui la rendra à mon cœur ?*) chante Orphée dans le chef-d'œuvre de Christoph Willibald Gluck *Orfeo ed Euridice*.

C'est exactement le but de cette publication : perpétuer le souvenir de la voix d'or de la contralto belge flamande Ria Bollen (°1942 à Saint-Trond).

Il est devenu possible de réécouter ses interprétations en publiant des enregistrements historiques réalisés en direct. Ils jettent un pont entre le passé et le présent, de sorte que tout devient présent.

On a rassemblé ici une sélection parmi de très nombreux enregistrements en direct réalisés en Belgique et sur la scène internationale, tout en tenant compte tant de la qualité que de la diversité des interprétations et des enregistrements.

En raison de la durée limitée d'un CD, les éditeurs ont été forcés de faire parfois des choix très difficiles, si bien que certains aspects n'ont pas pu être abordés.

Ria Bollen a opté consciemment pour une carrière de soliste de concert et n'a jamais chanté de l'opéra, excepté une seule fois lorsqu'elle interpréta le rôle de Geneviève dans *Pelléas et Mélisande* de Claude Debussy à La Monnaie de Bruxelles, en 1970 (sous la direction de Maurice Huisman). Elle a aussi chanté le rôle d'Orphée dans l'opéra de Christoph Willibald Gluck lors de quelques représentations concertantes.

La musique vocale baroque, romantique et contemporaine, mais aussi le grand répertoire (connu et moins connu) de mélodies ont offert à Ria Bollen une renommée internationale, mais elle n'a jamais oublié l'œuvre de compositeurs compatriotes tels que Peter Benoit (1834-1901), August de Boeck (1865-1937), Edgar Tinel (1854-1912), Lodewijk Mortelmans (1868-1952) et tant d'autres.

A la suite d'une recommandation du chef d'orchestre Josef Krips (1902-1974), Ria Bollen fut invitée en 1973 à chanter la partie de contralto dans la *Passion selon Saint Matthieu* de J.S. Bach, sous la direction de Ferdinand Leitner, au Concertgebouw d'Amsterdam. L'interprétation des airs '*Buss und Reu*' et '*Erbarme dich*' repris sur ce CD d'hommage date de l'année suivante et a été retrouvée

à l'Institut néerlandais pour l'Image et le Son à Hilversum. Ferdinand Leitner ayant dû annuler sa participation de façon inattendue, pour cause de maladie, la *Passion selon Saint Matthieu* fut dirigée cette année-là par Felix de Nobel (1907-1981).

Après l'avoir entendue pendant le Festival Carinthischer Sommer de 1976, dans une interprétation de l'oratorio *La Betulia liberata* de Mozart - âgé de 15 ans à l'époque de la composition -, Nikolaus Harnoncourt demanda régulièrement à Ria Bollen de chanter la partie de contralto dans des passions et cantates de Bach, sous sa direction au Concertgebouw d'Amsterdam.

L'un des concerts comprenant la *Passion selon Saint Matthieu* mérite une attention particulière : il s'agit du concert dirigé par Peter Schreier et donné à la mémoire du chef d'orchestre Karl Richter (décédé le 15 février 1981), sous la direction duquel elle s'était régulièrement produite en concert. Le Wiener Musikverein invita Ria Bollen à chanter les airs pour contralto lors de ce concert 'in memoriam', qui fut donné le 4 avril 1981 dans le Grande salle du Musikverein de Vienne.

Ria Bollen excellait également dans les œuvres religieuses et profanes de Bach, de Mozart (notamment le *Requiem* et diverses messes), Haydn (notamment le *Stabat Mater*) et Beethoven (*Missa Solemnis*, *Neuvième Symphonie*). Elle interpréta également la partie de contralto dans de nombreux chefs-d'œuvre romantiques, tels que *Elias* de Mendelssohn, la *Rhapsodie pour alto* de Brahms, *Les Nuits d'Été* de Berlioz, les *Kindertotenlieder* et les 2^e, 3^e et 8^e *Symphonies* de Mahler, la cantate *Von deutscher Seele* de Hans Pfitzner, etc.

La musicalité de Ria Bollen, sa précision et sa maîtrise vocale attirèrent l'attention des organisateurs de concerts, en Belgique comme à l'étranger, quand ils programmaient de la musique moderne. Son tout premier engagement à l'étranger, sur invitation de la Société internationale pour la musique nouvelle, fut la création à Bâle (Suisse) des *Fünf Lieder nach Texten von Nelly Sachs* (1965) du compositeur suisse et russe Wladimir Vogel (1896-1984). Plus tard, elle participa également à diverses exécutions du drame-oratorio *Wagadus Untergang durch die Eitelkeit* de Vogel. A son répertoire figuraient aussi *Les Noces* et les *Requiem Canticles* de Stravinsky, *Le Roi David* de Honegger, la *Messe Glagolitique* de Janáček, *Socrate* de Satie, *A Child of Our Time* de Tippett, *Le paradis perdu* de Markevitch, *Alexandre Nevski* de Prokofiev et la 4^e *Symphonie* ou *Symphonie Gezelle* de Willem Kersters sur des poèmes de Guido Gezelle, qu'elle créa avec l'Orchestre National de Belgique sous la direction de Georges Octors pendant les 'Basilica Concerten' [les concerts dans la basilique] de Tongres le 16 juin 1979.

Mais c'est avant tout la musique du compositeur suisse Frank Martin (1890-1974) qui lui tenait très à cœur. Elle chanta les parties d'alto dans *Le vin herbé*, *Golgotha*, *Et in terra pax* et *Pilate*. Sous la direction du compositeur elle chanta ses compositions *Die Weise von Lieb und Tod des Cornets Christoph Rilke* et le *Requiem*. Frank Martin composa l'Agnus Dei de son *Requiem* avec à l'esprit la voix de Ria Bollen, qui chanta d'ailleurs la création mondiale de cette œuvre, à Lausanne en 1973. Aujourd'hui encore, Ria Bollen reste en contact très étroit avec la veuve du compositeur, Maria Martin, qui est devenue centenaire en 2015, et avec la Fondation Frank Martin à Naarden, aux Pays-Bas.

Naturellement, Ria Bollen se révéla aussi une interprète talentueuse de mélodies. Avec Jozef de Beenhouwer, son accompagnateur attitré pour les mélodies, elle interpréta le grand répertoire allemand et français de mélodies (Schubert, Schumann, Brahms, Wolf, Mahler, Strauss d'une part, et Fauré, Debussy, Ravel d'autre part). A la fin des années 1970, Ria Bollen était la première à interpréter déjà à l'époque des mélodies connues de Clara Schumann, en concert et lors d'enregistrements en studio pour de nombreuses stations radio internationales. Avec beaucoup de conviction et une capacité exceptionnelle d'empathie, elle interpréta aussi le répertoire de mélodies de compositeurs flamands. Elle a toujours eu très à cœur de diffuser et de faire connaître autant que possible ce répertoire. Outre des œuvres des compositeurs flamands déjà cités ci-dessus, Bollen chanta aussi les mélodies de Jef van Hoof (1886-1959), Joseph Ryelandt (1870-1965), Flor Peeters (1903-1986), Arthur Meulemans (1884-1966), Arthur Verhoeven (1889-1958), Marinus de Jong (1891-1984), Vic Nees (1936-2013) et beaucoup d'autres.

Elle fut aussi régulièrement invitée à interpréter des mélodies aux Schubert-Tage pendant le Festival Carintischer Sommer, à Ossiach (Autriche), et à la Semaine de la musique romantique, organisée pendant des années au château Grafenegg, par loin de Krems an der Donau en Autriche, par la basse de réputation internationale Robert Holl.

La mezzosoprano autrichienne Christa Ludwig, qui remarqua Ria Bollen pendant le Festival de Flandre de 1970 à Gand, l'invita à suivre un cours de maîtrise chez elle, à Ossiach (Autriche). Avec Christa Ludwig et sous la direction de Georges Prêtre, elle interpréta quelques années plus tard *Le martyre de Saint Sébastien* de Debussy. Pendant une vingtaine d'années, de 1973 à 1992, Ria Bollen fut aussi une soliste très appréciée avec les Wiener Symphoniker, tant au Wiener Musikverein qu'au

Konzerthaus de Vienne.

Ria Bollen faisait volontiers de la musique avec des collègues devenus amis, comme les sopranos Arleen Auger, Edith Wiens, Barbara Schlick, la basse Robert Holl, le baryton Wolfgang Schöne, ou le ténor Adalbert Kraus.

Pareille énumération ne serait pas complète sans donner aussi l'impressionnante liste des chefs d'orchestre avec lesquels Ria Bollen a travaillé (en plus de ceux déjà mentionnés précédemment) : Frieder Bernius, Herbert Blomstedt, Miltiades Caridis, Eduard Flipse, Michel Corboz, Rafaël Frübeck de Burgos, John Eliot Gardiner, Wolfgang Gönnenwein, Theodor Guschlbauer, Heinrich Hollreiser, Eliahu Inbal, Josef Krips, Efrem Kurtz, Ferdinand Leitner, Igor Markevitch, Kurt Masur, Jean-François Paillard, Alexander Rahbari, Kurt Redel, Helmuth Rilling, Gennadi Rozjdestvenski, Paul Sacher, Leif Segerstam, Hans Swarowski, Michael Tilson Thomas, Francis Travis, Walter Weller, Lothar Zagrosek, etc.

Tous les chefs d'orchestre belges de renom qui furent actifs pendant sa carrière faisaient volontiers appel à Ria Bollen : Pierre Bartholomé, Frits Celis, Leonce Gras, Sigiswald Kuijken, Georges Maes, Vic Nees, Georges Octors, Daniel Sternefeld, Fernand Terby, Silveer van den Broeck, André Vandernoot et Rudolf Werthen.

Il est impossible d'éviter des énumérations quand on doit résumer en quelques pages la carrière de cette grande chanteuse. Elle donna des concerts en Israël, au Canada, au Japon, dans pratiquement toute l'Europe, y compris l'ancienne RDA et l'ex-Union Soviétique, non seulement sur les plus grandes scènes, mais aussi dans les studios des plus importantes stations de radio et télévision - outre bien entendu ceux de la VRT et la RTBF en Belgique - aux Pays-Bas, en Allemagne, au Grand-Duché du Luxembourg, en France, Autriche, Suisse, et à la Fondation Gulbenkian au Portugal. Mais aussi dans tous les grands festivals d'Europe, comme les Wiener Festwochen, le Festival d'Albi, les Berliner Festwochen, les Schwetzingen Festspiele, le Festival de Wallonie et le Festival de Flandre.

Ria Bollen est née à Saint-Trond le 11 février 1942.

Grâce à ses deux parents, elle découvre la musique dès le plus jeune âge. Sa mère accompagna ses premiers pas musicaux, alors qu'elle suivait les humanités gréco-latines. Mais elle avait attrapé le

virus de la musique et découvrit sa voix et son talent pour le chant. Ria Bollen entama alors des cours de chant au Conservatoire royal flamand d'Anvers, auprès de Lucie Frateur (1915-2006), professeur de chant réputée. Rapidement, on lui demanda de faire partie d'un petit groupe de solistes qui interprétait des messes de concert avec solistes, chœur et orchestre lors des fêtes religieuses importantes, dans la magnifique église baroque Saint-Paul à Anvers. Une tradition vieille de plus de 200 ans, qui existe heureusement encore toujours. Ceci permit déjà à Ria Bollen de se faire connaître. Renaat Verbruggen (1909-1981), un baryton populaire, à l'époque déjà directeur de l'Opéra royal flamand d'Anvers tout en étant actif comme chanteur, assista en tant que membre du jury à l'un des examens de Ria Bollen et la recommanda sans hésiter au directeur musical de la BRT de l'époque, Léonce Gras. Ce dernier jouissait d'une grande renommée comme chef d'orchestre pour les plus grands oratorios et cantates, dont notamment ceux de Peter Benoit et Edgar Tinel.

Léonce Gras fit débiter Ria Bollen dans l'oratorio « *Godelieve* » d'Edgar Tinel, à la Salle Reine Elisabeth d'Anvers en 1965. Dès ce moment-là, sa carrière prit l'envol impressionnant déjà évoqué plus haut. Tout comme Renaat Verbruggen, le directeur du Conservatoire royal flamand d'Anvers, le célèbre compositeur et organiste Flor Peeters (1903-1986), soutint entièrement la contralto tout au long de sa carrière. Après ses études au Conservatoire, Ria Bollen se rendit encore à Paris auprès du chanteur français Pierre Bernac (1899-1979), qui l'aïda à apprivoiser le style et le charme de l'art français de la mélodie.

D'autres cours de maîtrise permirent à Ria Bollen de rencontrer le pianiste et accompagnateur de mélodies Erik Werba (1918-1992), la mezzosoprano Christa Ludwig et le chef d'orchestre Felix de Nobel.

Il n'est pas étonnant que Ria Bollen fut lauréate des concours musicaux auxquels elle participa : le Concours Maria Canals à Barcelone (1967), le Concours international de chant de 's Hertogenbosch (1968), le Concours international de musique de l'ARD à Munich et le Concours Francisco Vinas à Madrid, où elle remporta le « Prix Schubert » (tous deux en 1969). Un an plus tard, elle devenait première lauréate du Concours de mélodies organisé par le Festival de Flandre - Gand, ainsi que première lauréate « à l'unanimité » du Concours international d'exécution musicale à Genève. Elle fut également proclamée lauréate du Concours international de chant du Musikverein de Vienne.

Lors de la première édition du Concours international Reine Elisabeth de chant à Bruxelles, en 1988, Ria Bollen faisait partie de la Commission artistique et du jury du Concours. Ce jury rassemblait

aussi, notamment, Martina Arroyo, Jane Berbié, Stuart Burrows, Christiane Eda-Pierre, Yvonne Minton, Christian Pölster, Vera Rosza, Elisabeth Schwarzkopf, Eric Tappy et José van Dam.

Ce CD veut rendre hommage à l'une des grandes artistes vocales que la Flandre et la Belgique, aient connue au cours de l'histoire.

Luc Famaey

Traduction : Anne François

Ria Bollen, Alt

“Chi farà che torni in vita? Chi al mio cor la renderà?”

(*Wer kann sie wieder zum Leben erwecken? Wer kann sie wieder in mein Herz zurückkehren lassen?*)
singt Orfeo in Glucks Meisterwerk *Orfeo ed Euridice*.

Genau das ist der Zweck dieser Ausgabe, n.l. die Erinnerung an die goldene Stimme der flämischen Altsängerin Ria Bollen (Jahrgang 1942 in Sint Truiden) wachhalten.

Es ist möglich geworden, sie wieder zu belauschen durch die Veröffentlichung der aufbewahrten historischen Aufnahmen, die eine Brücke bauen zwischen Gegenwart und Vergangenheit, wodurch alles gegenwärtig wird. Es wurde eine Auswahl gemacht aus einer Vielzahl von nationalen und internationalen Live-Einspielungen. Dabei wurde sowohl die Qualität, als auch die Diversität der Aufführungen und Tonträger berücksichtigt.

Wegen der beschränkten Zeitdauer einer CD blieb den Herausgebern nichts anderes übrig als eine Auswahl zu machen, sodass manche Aspekte nicht zum Zug kommen konnten.

Ria Bollen wählte absichtlich eine Laufbahn als Konzertsängerin und hat nie an Opern mitgewirkt, allerdings mit einer Ausnahme: Die Rolle der Geneviève in *Pelléas et Mélisande* von Claude Debussy in der Brüsseler Opéra de la Monnaie im Jahre 1970 (damaliger Direktor Maurice Huisman). Sie sang aber auch die Rolle des Orfeo in Glucks Oper bei mehreren konzertanten Aufführungen.

Vokalwerke aus dem Barock, der Romantik und zeitgenössische Vokalmusik, sowie das grosse (bekannte und weniger bekannte) Liedrepertoire, verschafften ihr einen internationalen Ruf, aber sie befasste sich auch immer wieder mit den Werken belgischer Komponisten wie Peter Benoit (1834-1901), August de Boeck (1865-1937), Edgar Tinel (1854-1912), Lodewijk Mortelmans (1868-1952) und viele andere.

Auf die Empfehlungen des Dirigenten Josef Krips (1902-1974) hin wurde Ria Bollen 1973 gebeten, im Concertgebouw Amsterdam die Altpartie zu singen in Bachs *Matthäuspassion* unter der Leitung von Ferdinand Leitner (1912-1996). Die Einspielung der Arien “*Buss und Reu*” und “*Erbarme dich*” auf dieser Huldigungs-CD wurde vom *Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid* in Hilversum ausfindig gemacht. Weil ein Jahr später Ferdinand Leitner aus Gesundheitsgründen absagen musste, dirigierte Felix de Nobel (1907-1981) die *Matthäuspassion*.

Nachdem Nikolaus Harnoncourt Ria Bollen 1976 beim *Carinthischen Sommer* gehört hatte und zwar in *La Betulia liberata*, ein Oratorium des fünfzehnjährigen Mozart, bat er sie wiederholt, unter seiner Leitung im *Concertgebouw Amsterdam* die Altpartien in Bachs Passionen und Kantaten zu singen. Ein Konzert mit der Matthäuspassion verdient besondere Erwähnung: Die Aufführung unter der Leitung von Peter Schreier zum Andenken an Dirigent Karl Richter († am 15. Februar 1981), mit dem sie oft gesungen hatte. Ria Bollen wurde vom Wiener Musikverein, aufgefordert, die Altarien dieses Gedächtniskonzertes am 4. April 1981 im Grossen Saal des Musikvereins zu singen. Selbstverständlich glänzte Ria Bollen in den religiösen und profanen Werken von Bach, Mozart (u.a. dem Requiem und mehreren Messen), Haydn (u.a. *Stabat Mater*) und Beethoven (*Missa Solemnis*, *9. Symphonie*). Ausserdem sang sie die Altpartien in vielen romantischen Meisterwerken wie *Elias* von Mendelssohn, die *Altrhapsodie* von Brahms, *Les Nuits d'Été* von Berlioz, die *Kindertotenlieder* und die 2., 3. und 8. Symphonie von Mahler, die Kantate *Von deutscher Seele* von Hans Pfitzner usw.

Auf Ria Bollens Musikalität, Genauigkeit und musikalische Verlässlichkeit wurden sowohl die nationalen, als auch die ausländischen Konzertveranstalter bei der Programmierung moderner Werke aufmerksam. Ihre allererste ausländische Einladung von der Internationalen Gesellschaft für Neue Musik war die Uraufführung in Basel (CH) der *Fünf Lieder nach Texten von Nelly Sachs* (1965) des Schweizer Russen Wladimir Vogel (1896-1984). Später beteiligte sie sich auch an mehreren Aufführungen von Vogels Drama-Oratorium *Wagadus Untergang durch die Eitelkeit*. Ferner gehörten zu ihrem Repertoire Strawinskys *Les Noces* und seine *Requiem Canticles*, Honeggers *Le Roi David*, Janáčeks *Glagolská mše* (Glagolitische Messe), Saties *Socrate*, Tippetts *A Child of our Time*, Markevitschs *Le Paradis Perdu*, Prokofjews *Alexander Newski* und Willem Kersters 4. Symphonie oder *Gezellesymphonie* nach Gedichten von Guido Gezelle. Die Uraufführung des letztgenannten Werkes sang sie in einem Basilica Konzert in Tongeren (B) am 16. Juni 1979 mit dem Belgischen National-Orchester unter der Leitung von Georges Octors.

Es war aber die Musik des schweizer Komponisten Frank Martin (1890-1974), die ihr besonders am Herzen lag. Sie interpretierte die Altpartien in *Le vin herbé*, *Golgotha*, *Et in terra pax* und *Pilate*. Der Komponist stand am Pult, als sie dessen *Die Weise von Liebe und Tod des Cornets Christoph Rilke* und das *Requiem* sang. Frank Martin schwebte Ria Bollens Stimme vor, als er das "Agnus Dei" in seinem *Requiem* komponierte, bei dessen Uraufführung sie in Lausanne im Jahre 1973 mitwirkte. Bis heute

ist Ria Bollen noch eng verbunden mit der dieses Jahr hundertjährigen Witwe Maria Martin und der Frank Martin-Stiftung im niederländischen Naarden.

Selbstverständlich wurde aus Ria Bollen auch eine begnadete Liedsängerin. Mit ihrem Pianisten Jozef de Beenhouwer interpretierte sie das grosse deutsche und französische Liedrepertoire (Schubert, Schumann, Brahms, Wolf, Strauss einerseits; Fauré, Debussy, Ravel andererseits). Ende der siebziger Jahre sang sie als Erste die schon damals bekannten Lieder von Clara Schumann in Konzerten und Aufnahmen für mehrere internationale Rundfunkstudios. Voller Hingabe und mit ausserordentlichem Einfühlungsvermögen widmete sie sich auch dem Liedrepertoire flämischer Komponisten . Die Verbreitung und Bekanntmachung dieser Werke war ihr immer ein grosses Anliegen. Ausserdem sang sie auch Lieder von Jef Van Hoof (1886-1959), Joseph Ryelandt (1870-1965), Flor Peeters (1903-1986), Arthur Meulemans (1884-1966), Arthur Verhoeven (1889-1958), Marinus de Jong (1891-1984), Vic Nees (1936-2013) und vielen anderen.

Zu den Schubert-Tagen beim Carinthischen Sommer in Ossiach (Österreich) und zur Woche der Romantischen Musik , jahrelang vom international anerkannten Bass Robert Holl veranstaltet in Schloss Grafenegg bei Krems an der Donau (Österreich), wurde sie auch zu Liederabenden eingeladen.

Die österreichische Mezzosopranistin Christa Ludwig, welche während dem *Festival van Vlaanderen*, Gent im Jahre 1970 auf Ria Bollen aufmerksam wurde, forderte sie zu ihrem Meisterkurs in Ossiach (Österreich) auf. Unter Georges Prêtres Leitung sang sie einige Jahre später mit Christa Ludwig *Le Martyr de Saint Sébastien* von Debussy. Fast zwanzig Jahre lang, von 1973 bis 1992 war Ria Bollen eine hochgeschätzte Solistin bei den Wiener Symphonikern, sowohl im Wiener Musikverein, als im Wiener Konzerthaus. Wiederholt musizierte sie mit befreundeten Kollegen, wie die Soprane Arleen Auger, Edith Wiens, Barbara Schlick, der Bass Robert Holl, der Bariton Wolfgang Schöne, der Tenor Adalbert Kraus usw.

Eine derartige Aufzählung wäre unvollständig ohne (knappe) Erwähnung der Dirigenten, mit denen Ria Bollen (mit Ausnahme der bereits erwähnten) zusammengearbeitet hat: Frieder Bernius, Herbert Blomstedt, Miltiades Caridis, Eduard Flipse, Michel Corboz, Rafaël Frübeck de Burgos, John Eliot Gardiner, Wolfgang Gönnenwein, Theodor Guschlbauer, Heinrich Hollreiser, Eliahu Inbal, Josef

Krips, Ferdinand Leitner, Igor Markewitsch, Kurt Masur, Jean-François Paillard, Alexander Rahbari, Kurt Redel, Helmut Rilling, Gennadi Rodjstvenski, Paul Sacher, Leif Segerstam, Hans Swarowski, Michael Tilson Thomas, Francis Travis, Walter Weller, Lothar Zagrosek usw.

Sämtliche tonangebende belgische Dirigenten, die während ihrer Laufbahn tätig waren, haben Ria Bollen gerne eingesetzt: Pierre Bartholomé, Frits Celis, Léonce Gras, Sigiswald Kuijken, Georges Maes, Vic Nees, Georges Octors, Daniel Sternefeld, Fernand Terby, Silveer van den Broeck, André Vandernoot und Rudolf Werthen.

Es ist kaum möglich, in so einem beschränkten Rahmen eine Aufzählung der Leistungen dieser grossen Sängerin zu vermeiden.

Sie konzertierte in Israel, Kanada, Japan, in fast allen europäischen Ländern, in der Sowjetunion und der DDR und dies nicht nur auf den wichtigsten Podien, sondern auch in den wichtigsten Rundfunk- und Fernsehstudios (nebst dem belgischen VRT und dem RTBF) in den Niederlanden, Deutschland, Grossherzogtum Luxemburg, Frankreich, Österreich, Schweiz, für die Gulbenkianstiftung in Portugal und wirkte bei sämtlichen grossen Festivals Europas mit: Wiener Festwochen, Festival d'Albi, Berliner Festwochen, Schwetzingen Festspiele, Festival de Wallonie und Festival van Vlaanderen.

Ria Bollen wurde am 1. Februar 1942 in Sint Truiden geboren. Der Vorliebe ihrer Eltern für die Musik ist es zu verdanken, dass Ria Bollen schon sehr früh damit in Berührung kam. Während sie das Gymnasium besuchte, führte sie ihre Mutter in die Musikwelt ein und sie entdeckte bald ihr stimmliches Talent. Sie studierte Gesang am Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium von Antwerpen bei der bekannten Stimpädagogin Lucie Frateur (1915-2006). Kurz darauf wurde sie zu dem kleinen Solistenkreis herangezogen, der an kirchlichen Feiertagen der Hochmesse mit Chor und Orchester in der wunderschönen Sankt Paulus Barockkirche von Antwerpen Glanz verlieh, eine mehr als zweihundert Jahre alte Tradition, die bis heute aufrecht erhalten ist. Dadurch machte sie sich auch schon einen Namen.

Der beliebte Bariton Renaat Verbruggen (1909-1981), damals als Direktor der Koninklijke Vlaamse Opera in Antwerpen tätig, war Jurymitglied bei einer ihrer Prüfungen am Conservatorium und empfahl sie sofort dem damaligen Musikdirektor des belgischen Rundfunks BRT, Léonce Gras.

Dieser Dirigent hatte einen guten Ruf als Leiter vokaler Oratorien und Kantaten von u.a. Peter Benoit und Edgar Tinel und liess Ria Bollen schon 1965 im Koningin Elisabethzaal, Antwerpen, mit dem Oratorium "Godelieve" von Edgar Tinel debütieren. Seither nahm ihre Laufbahn einen mächtigen Aufschwung.

Wie Renaat Verbruggen, sollte der Direktor des Antwerpener Conservatoriums, der bekannte Komponist-Organist Flor Peeters (1903-1986), ihre Laufbahn kräftig unterstützen. Nach dem Studium am Conservatorium sattelte Ria Bollen nach Paris um, wo sie der berühmte Liedersänger Pierre Bernac (1899-1979) mit dem Stil der französischen "Mélodies" vertraut machte.

Meisterkurse besuchte Ria Bollen beim Pianisten-Liedbegleiter Erik Werba (1918-1992), bei der Mezzosopranistin Christa Ludwig und beim Dirigenten Felix de Nobel.

Wenn Ria Bollen sich an einem Musikwettbewerb beteiligte, wurde sie selbstverständlich Laureatin: Maria Canals-Wettbewerb Barcelona (1967), Internationaal Vokalistencours 's Hertogenbosch (1968), Internationaler Musikwettbewerb der ARD München und Concours Francisco Vinasin Madrid, wo sie den Schubertpreis gewann (jeweils 1969). Ein Jahr nachher wurde sie die erste Laureatin des Liedwettbewerbs, der vom Festival van Vlaanderen-Gent veranstaltet wurde und Laureatin Nr. 1 "à l'unanimité" des Concours International d'Exécution Musicale, Genf. Ferner gewann sie auch den Internationalen Wettbewerb für Gesang der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, eher als der "Musikverein" bekannt.

Bei der ersten Sitzung des "Concours International Reine Elisabeth" für Gesang in Brüssel war Ria Bollen künstlerische Abgeordnete und Jurymitglied des Wettbewerbs. Damals gehörten u.a. Martina Arroyo, Jane Berbie, Stuart Burrows, Christiane Eda-Pierre, Yvonne Minton, Christian Pölster, Vera Rosza, Elisabeth Schwarzkopf, Eric Tappy, und José van Dam der Jury an.

Diese CD soll eine Huldigung sein von einer der grossen Sängerinnen, die Flandern und Belgien im Laufe der Geschichte kannte.

Übersetzung: Margarethe Grolig

Antonio Vivaldi

from *Gloria*, RV 589:

– *Qui sedes*

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
*You, who are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.*

– *Domine Deus*

Domine Deus, Rex coelestis,
Domine Fili unigenite-
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
*Lord God, heavenly King,
Lord, only begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
You, who take away the sins of the world, have
mercy on us;*

Johann Sebastian Bach

from *St Matthew Passion*, BWV 244

(Christian Friedrich Henrici [Picander]):

– *Recitative and Aria 'Buss und Reu'*

Recitative

Du lieber Heiland du,
wenn deine Jünger streiten,
dass dieses fromme Weib
mit Salben deinen Leib
zum Grabe will bereiten,
so lasse mir inzwischen zu,
von meiner Augen Tränenflüssen

ein Wasser auf dein Haupt zu giessen.

*Dear Savior,
while your disciples quibble
about this pious woman
wanting to prepare your body
with oils for the tomb,
allow me meanwhile
to pour water from the floods of tears
from my eyes on your head.*

Aria

Buss und Reu,
knirscht das Sündenherz entzwei,
dass die Tropfen meiner Zähren
angenehme Spezerei,
treuer Jesu, dir gebären.
*Penance and remorse
crunch my sinful heart asunder.
May the drops of my tears bring forth
for you, true Jesus,
sweet-scenting spice.*

– *Aria 'Erbarme dich'*

Erbarme dich, mein Gott, um meiner Zähren
willen,
schaue hier, Herz und Auge weint vor dir bitterlich.
*Have mercy, my God, on account of my tears.
Look here, my heart and my eye are weeping bitterly
before you.*

Joseph Haydn

from *Stabat Mater*, Hob XXbis:

– *Fac me vere tecum flere*

Fac me vere tecum flere,

Crucifixo condolere,

Donec ego vixero.

Iuxta crucem tecum stare

Te libenter sociare

In planctu desidero.

*Make me truly weep with you,
suffer with Him that is on the cross
as long as I shall live.*

*To stand with you beside the cross,
to join you willingly
in your weeping, that I desire.*

Felix Mendelssohn Bartholdy

From *Elijah (Elias)*, op. 70:

– *Arioso: Weh ihnen, dass sie von mir weichen!*

(Julius Schubring)

Weh ihnen, dass sie von mir weichen!

Sie müssen verstöret werden,
denn sie sind abtrünnig von mir geworden.

Ich wollte sie wohl erlösen,
wenn sie nicht Lügen wider mich lehrten.

Ich wollte sie wohl erlösen,
aber sie hören es nicht.

Weh ihnen! Weh ihnen!

*Woe, unto them who forsake him (William
Bartholomew)*

Woe, unto them who forsake Him,

Destruction shall fall upon them:

for they transgressed, transgressed against Him.

Though they are by Him redeemed,

yet have they spoken falsely against Him,

from Him they have fled

(Hosea 7:13)

Johannes Brahms

*Alto Rhapsody (Rhapsodie für Alt, Männerchor
und Orchester), Op. 53*

Text from *Harzreise im Winter*

(Johann Wolfgang von Goethe)

Aber abseits wer ist's?

Im Gebüsch verliert sich sein Pfad.

Hinter ihm schlagen

Die Sträucher zusammen,

Das Gras steht wieder auf,

Die Öde verschlingt ihn.

Ach, wer heilet die Schmerzen

Des, dem Balsam zu Gift ward?

Der sich Menschenhaß

Aus der Fülle der Liebe trank?

Erst verachtet, nun ein Verächter,

Zehrt er heimlich auf

Seinen eignen Wert

In ung'nügender Selbstsucht.

Ist auf deinem Psalter,

Vater der Liebe, ein Ton
Seinem Ohre vernehmlich,
So erquickte sein Herz!
Öffne den umwölkten Blick
Über die tausend Quellen
Neben dem Durstenden
In der Wüste.

Alto Rhapsody

*But, aside there, who is it?
In the under-wood his path gets lost.
Behind him
the bushes close,
the grass straightens again,
the wasteland swallows him up.*

*Ah, who heals the pains
of him for whom balsam turned into poison?
Who drank hatred of man
from the fullness of love?
First despised, now a despiser,
he stealthily lives
off his own worth
in unsatisfactory egoism.*

*If your psaltery,
Father of Love, has a sound
that his ear can perceive,
then revive his heart.
Open his clouded sight*

*to the thousand springs
near him that thirsts
in the desert.*

Gioacchino Rossini

From *Petite messe solenne*:

– Agnus Dei

*Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.*

*Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.*

*Lamb of God, who take away the sins of the world,
have mercy on us.*

*Lamb of God, who take away the sins of the world,
give us peace.*

Ottorino Respighi

***Il Tramonto* (Roberto Ascoli, after P.B. Shelley)**

*Già v'ebbe un uomo, nel cui tenue spirto
(qual luce e vento in delicata nube
che ardente ciel di mezzo-giorno stempri)
la morte e il genio contendeano. Oh! quanta
tenera gioia,
che gli fè il respiro venir meno
(così dell'aura estiva l'ansia talvolta)
quando la sua dama, che allor solo conobbe
l'abbandono
pieno e il concorde palpitar di due creature che
s'amano,
egli addusse pei sentieri d'un campo,*

ad oriente da una foresta biancheggiante
ombrato
ed a ponente scoperto al cielo!
Ora è sommerso il sole; ma linee d'oro
pendon sovra le cineree nubi,
sul verde piano sui tremanti fiori
sui grigi globi dell' antico smirnio,
e i neri boschi avvolgono,
del vespro mescolandosi alle ombre. Lenta sorge
ad oriente
l'infocata luna tra i folti rami
delle piante cupe:
brillan sul capo languide le stelle.
E il giovine sussura: "Non è strano?
Io mai non vidi il sorgere del sole,
o Isabella. Domani a contemplarlo verremo
insieme."

Il giovin e la dama giacquer tra il sonno e il
dolce amor
congiunti ne la notte: al mattin
gelido e morto ella trovò l'amante.
Oh! nessun creda che, vibrando tal colpo,
fu il Signore misericorde.
Non morì la dama, né folle diventò:
anno per anno visse ancora.
Ma io penso che la queta sua pazienza, e i trepidi
sorrisi,
e il non morir... ma vivere a custodia del vecchio
padre

(se è follia dal mondo dissimigliare)
fossero follia. Era, null'altro che a vederla,
come leggere un canto da ingegnoso bardo
intessuto a piegar gelidi cuori in un dolor
pensoso.
Neri gli occhi ma non fulgidi più;
consunte quasi le ciglia dalle lagrime;
le labbra e le gote parevan cose morte tanto eran
bianche;
ed esili le mani e per le erranti vene e le giunture
rossa
del giorno trasparia la luce.
La nuda tomba, che il tuo fral racchiude,
cui notte e giorno un'ombra tormentata abita,
è quanto di te resta, o cara creatura perduta!

"Ho tal retaggio, che la terra non dà:
calma e silenzio, senza peccato e senza passione.
Sia che i morti ritrovino (non mai il sonno!) ma
il riposo,
imperturbati quali appaion,
o vivano, o d'amore nel mar profondo scendano;
oh! che il mio epitaffio, che il tuo sia: Pace!"
Questo dalle sue labbra l'unico lamento.

The Sunset (Percy Bysshe Shelley)

*There late was One within whose subtle being,
As light and wind within some delicate cloud
That fades amid the blue noon's burning sky,
Genius and death contended. None may know*

*The sweetness of the joy which made his breath
 Fail, like the trances of the summer air,
 When, with the lady of his love, who then
 First knew the unreserve of mingled being,
 He walked along the pathway of a field
 Which to the east a hoar wood shadowed o'er,
 But to the west was open to the sky.
 There now the sun had sunk, but lines of gold
 Hung on the ashen clouds, and on the points
 Of the far level grass and nodding flowers
 And the old dandelion's hoary beard,
 And, mingled with the shades of twilight, lay
 On the brown massy woods - and in the east
 The broad and burning moon lingeringly rose
 Between the black trunks of the crowded trees,
 While the faint stars were gathering overhead.
 "Is it not strange, Isabel," said the youth,
 "I never saw the sun? We will walk here
 To-morrow; thou shalt look on it with me."*

*That night the youth and lady mingled lay
 In love and sleep - but when the morning came
 The lady found her lover dead and cold.
 Let none believe that God in mercy gave
 That stroke. The lady died not, nor grew wild,
 But year by year lived on - in truth I think
 Her gentleness and patience and sad smiles,
 And that she did not die, but lived to tend
 Her aged father, were a kind of madness,
 If madness 'tis to be unlike the world.*

*For but to see her were to read the tale
 Woven by some subtlest bard, to make hard hearts
 Dissolve away in wisdom-working grief;
 Her eyes were black and lustreless and wan:
 Her eyelashes were worn away with tears,
 Her lips and cheeks were like things dead - so pale;
 Her hands were thin, and through their wandering
 veins
 And weak articulations might be seen
 Day's ruddy light. The tomb of thy dead self
 Which one vexed ghost inhabits, night and day,
 Is all, lost child, that now remains of thee!*

*"Inheritor of more than earth can give,
 Passionless calm and silence unreprieved,
 Where the dead find, oh, not sleep! but rest,
 And are the uncomplaining things they seem,
 Or live, a drop in the deep sea of Love;
 Oh, that like thine, mine epitaph were - Peace!"
 This was the only moan she ever made.*

Gustav Mahler:
*O Mensch! Gib acht! (Friedrich Nietzsche, from
 Also sprach Zarathustra)*
 from *Symphony #3*:

*O Mensch! Gib acht!
 Was spricht die tiefe Mitternacht?
 "Ich schlief, ich schlief -,
 Aus tiefem Traum bin ich erwacht: -*

Die Welt ist tief,
Und tiefer als der Tag gedacht.
Tief ist ihr Weh -,
Lust - tiefer noch als Herzeleid:
Weh spricht: Vergeh!
Doch alle Lust will Ewigkeit -,
- Will tiefe, tiefe Ewigkeit!"

*O man! Take heed!
What does the deep midnight say?
"I slept, I slept-
I awoke from a deep dream:-
The world is deep,
and deeper than the day had thought.
Deep is its pain-,
joy-deeper, yea, than pain of the heart:
Pain says: Die!
But all joy wants eternity,-
-wants deep, deep eternity!"*

August de Boeck
Het Kerksken van te Lande (Maurits Sabbe, after
a French poem by Paul Fierens)

God en versmaadt het niet, het kerksken van
te lande;
Zijn grover wierook en zijn ongeschoolde
zangen,
Het gebed van 't boerevolk, van knechts en
meiden,

En de schamele bloemen, geplukt in de weide,
't Ootmoedig buigend hoofd tusschen vereelte
handen,
En 't Ave Maria van 't vroom onschuldig harte.
O, verdelg in mijn hart alle trotsche gedachten
't Kwade kruid dat zich mengt bij den
heerlijksten veldoogst,
En verleen mij 't geloof, de hoop, de warme
liefde
Van hen, die zonder klacht al hun schamelheid
dragen,
Deemoedig vroom, ziehier mijn hart, ziehier
mijn geest,
Mijn hoofd en zijn gepeinzen, en mijn hand die
dit schreef ...
In naam des Vaders, des Zoons en des Heilgen
Geest.

The Little Country Church
God does not disdain it, the little country church,
its coarser incense and its untrained singing,
the prayer of peasants, of servants and of maids,
and the simple flowers, culled in the meadow,
a head, buried meekly in callused hands,
and the Ave Maria of a pious innocent heart.
O, destroy in my heart all prideful thoughts,
the weed that blends with the most splendid
harvest,
and give me the faith, the hope and the warm
love

of those that uncomplainingly bear their humble station.

Meek and pious, I offer my heart, my mind,
my head and all its musings, and my hand that
wrote this ...
in the name of the Father, of the Son, and of the
Holy Ghost.

Translation: Guy A.J. Tops



Schubert recital by Ria Bollen and Jozef de Beenhouwer at Schubert's birthplace (Vienna) on October 24, 1985

In Flanders' Fields

Vol. 1 (via download)	92001	Vol. 9 (via download)	92009
Flemish Romantic String Quartets		Belgian Music for Flute and Piano	
Peter Benoit - Jef van Hoof		Maes - Jongen - Sermon - Absil - Gistelincx	
<i>Gaggini String Quartet</i>		d' Agrèves - Agsteribbe - Henderickx - Buckinx	
<i>Rachel Ann Morgan, mezzo & harp</i>		<i>Jan Raes, flute - Koen Kessels, piano</i>	
Vol. 2	92002	Vol. 10	92010
Flemish String Quartets		Belgian Romantic Flute Sonatas	
Godfried Devreese - Prosper van Eecheute		Joseph Jongen - César Franck	
<i>Arriaga String Quartet</i>		Henry-Georges D'Hoedt	
Vol. 3 (via download)	92003	<i>Carlos Bruneel, flute - Levente Kende, piano</i>	
Frits Celis (1929) Symphonic Music		Vol. 11	92011
<i>Jacqueline van Quaille, soprano</i>		Arthur & Herman Meulemans	
<i>Flemish Radio Orchestra - Cond. Fernand Terby</i>		Piano Music - String Quartet 2 & 3	
Vol. 4 (via download)	92004	Piano Quintet	
Flemish Viola Sonatas		<i>Stijn & Steven Kolacny - Arriaga Quartet</i>	
J. Ryelandt - N. Rosseau - V. Legley		Vol. 12 (via download)	92012
A. de Boeck - L. Mortelmans		Music for Flute, Harp & String Trio	
<i>Diederik Suys, viola - Filip Martens, piano</i>		Joseph Jongen - Wilfried Westerlinck	
Vol. 5 (via download)	92005	Willem Pelemans - Daniël-Lesur	
August de Boeck (1868 - 1937) - French Songs		<i>Arpa Ensemble: Aldo Baerten, flute; Sophie Hallynck, harp;</i>	
<i>Soloists, Euregio Youth Orchestra</i>		<i>Gudrun Vercampt, violin; Diederik Suys, alto;</i>	
<i>Cond. Edmond Saveniers</i>		<i>Marie Hallynck, cello</i>	
Vol. 6 (via download)	92006	Vol. 13	92013
Flemish Choir Music		Jef van Hoof (1886 - 1959)	
Roelstraete - V. Nees - Coryn - Goosen - Tas		Symphonies 1 & 4 - Overture William the Silent	
<i>The Flemish Radio Choir - Cond. Vic Nees</i>		<i>Flemish Radio Orchestra - Cond. Fernand Terby</i>	
Vol. 7 (2 cds) (via download)	92007	Vol. 14	92014
Daniël Sternefeld (1905-1986)		Peter Welffens (1924) - String Quartets 1 & 2	
Symphony 1 & 2 - Pierlala (ballet)		Frits Celis (1929) - Oboe Quintet	
Mater Dolorosa (Interludia & Finale)		<i>Piet van Bockstal, oboe & english horn</i>	
<i>Renaat Verbruggen, baritone</i>		<i>The Moscow Chamber Soloists</i>	
<i>The Flemish Radio Orchestra</i>		Vol. 15	92015
<i>Cond. Daniel Sternefeld - Meir Minsky</i>		Splendid Belgian Piano Music	
Vol. 8 (via download)	92008	by Peter Benoit - Lodewijk Mortelmans	
Marc Matthys (1956) - Symphonic Jazz Music		Marinus de Jong - Victor Legley - Joseph Jongen	
<i>Soloists, Jazz Combo, Flemish Radio Orchestra</i>		<i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>	
<i>Cond. Fernand Terby</i>		Vol. 16 (via download)	92016
		Jan Blockx (1851-1912) - Piano Quintet	
		Marinus de Jong (1891-1984) - String Quartet no 2	
		<i>Ensor String Quartet - Jozef de Beenhouwer, piano</i>	

Vol. 17 (via download)	92017	Vol. 26	92026/2
August de Boeck (1865-1937) - Cello Sonata		Peter Benoit (1834-1901)	
Jean-Louis Nicodé (1853-1919) - Cello Sonata		De Liefde in het Leven (Love in Life)	
<i>Marien van Staalen, cello - Jozef de Beenhouwer, piano</i>		From Henriëtte's Album	
Vol. 18	92018	Liefdedrama (Tragedy of Love)	
Ernest van der Eyken (1913) - Music for Strings		<i>Werner van Mechelen, bass-baritone</i>	
<i>String Orchestra conducted by the Composer</i>		<i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>	
Vol. 19	92019	Vol. 27	92027
Lodewijk Mortelmans (1868-1952)		Piano music by Joseph Jongen - Lodewijk de Vocht	
Songs & Piano Music		Lodewijk Mortelmans	
<i>Werner van Mechelen, bass- baritone</i>		<i>Hans Ryckelynck, piano</i>	
<i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>		Vol. 29	92029
Vol.20 (via download)	92020	Belgian music for oboe and orchestra	
Look, a bass clarinet in my garden!		by A. de Boeck - V. Legley - F. Celis - W. Kersters	
Brossé - Favoreel - Craens - Westerlinck		J. Leduc - G. Verschraegen	
Bowen - Yuyama - Camilleri		<i>Piet van Bockstal, oboe - Czech Virtuosi Ch. Orch.</i>	
<i>Jan Guns, bass clarinet - Gemini Ensemble</i>		<i>Cond. Herman Engels</i>	
<i>Trio Classicuim - the Moscow Chamber Soloists</i>		Vol. 30	92030
Vol.21	92021	Joseph Jongen (1873-1953)	
Robert Herberigs (1886-1974) Choir Music		Complete music for violoncello and piano	
<i>The Flemish Radio Choir - Cond. Johan Duijck</i>		<i>Karel Steylaerts, cello - Piet Kuijken, piano</i>	
Vol.22 (2CDs) (via download)	92022	Vol. 31	92031
Music for Children's and Girls' Choir		Arthur Meulemans - orchestral music	
by Flemish Composers		<i>Ludmila Peterková, clarinet; Jindrich Pazdera, violin;</i>	
Jan van der Roost - Jan Coeck - Peter Pieters		<i>Piet van Bockstal, oboe</i>	
Kurt Bikkembergs - Martin Valcke - Vic Nees		<i>Hradec Králové Philharmonic Orchestra</i>	
<i>Children's Choirs & Ensemble Oxalys</i>		<i>Conductor: Herman Engels</i>	
Vol.23	92023	Vol. 32	92032
The Thrilling Trombone of Flanders		Georges Lonque (1900-1967) - Koen Dejonghe (1957)	
Music for trombone (quintet, solo) and electronics		Daniël Gistelincx (1948) - Paul Juon (1872-1940)	
De Smet - Goethals - Coppens - De Laet - Biesemans		Mikhaïl Glinka (1804-1857)	
Westerlinck		<i>Trio Clarino : John van Laethem, clarinet</i>	
<i>Leo Verheyen, solo & Khammsa Trombone Quintet</i>		<i>Barbara Gerarts, cello - Catherine Mertens, piano</i>	
Vol.24	92024	Vol. 33	92033
Stefan Meylaers, portrait of a composer		Lodewijk Mortelmans (1868-1952)	
<i>Vera Baliko, cello - Marc Vertessen, clarinet</i>		Children of the Sea - Mignon -Morning Mood - Helios	
<i>Luc Bergé, horn - Kurt Gysen, bass-baritone</i>		- In Memoriam - Myth of Spring	
<i>Piet van Bockstal, oboe - Koen Kessels, piano</i>		<i>Nina Stemme, soprano & Flemish Radio Choir and</i>	
<i>Stefan Meylaers, piano - The Cello Quartet</i>		<i>Orchestra Cond. Fernand Terby - Zsolt Hamar</i>	
<i>New Art Trio</i>			

Vol. 34 (via download)	92034	Vol 40	92040
Marinus de Jong (1893-1984)		Nina Stemme performs songs by Richard Wagner, Gösta Nystroem, August de Boeck	
Pianoconcerto no 1		<i>Nina Stemme, soprano; Jozef de Beenhouwer, piano</i>	
Six Preludes - Ballad "Ex vita mea"		Timbre de platine (Opéra International - FR)	
Indian Scenes from "The Song of Hiawatha"		Diapason d'or "découverte" (Diapason - FR)	
<i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>		Joker (Crescendo - B)	
<i>Piano duo D. Blumenthal - J. de Beenhouwer</i>		Vol. 41 (via download)	92041
<i>BRTN Philharmonic Orchestra, Brussels</i>		Joseph Jongen - chamber music	
<i>Conductor : Sikveer van den Broeck</i>		Trio for violin, cello and piano, op. 10 (1897)	
Vol. 35 (via download)	92035	Trio for violin, viola and piano, op.30 (1907)	
A tribute to Vic Nees (1936)		<i>Erard Ensemble, Amsterdam</i>	
Concerto per la beata Vergine - Ego Flos		Vol. 42	92042
Eight Japanese Folk-songs - Nausikä		Vic Nees : Trumpet Te Deum & Choral Works	
<i>Els Crommen, sopr., Jan van der Crabben, bar.,</i>		<i>Soloists & Musa Horti cond. by Peter Dejans</i>	
<i>Philippe Souvagine, bar., Joost Gils, oboe,</i>		Vol. 43 (via download)	92043
<i>Lieve Schuermans, flute, Hans Ryckelynck, piano</i>		Windows on the Bass Clarinet	
<i>The Flemish Radio Choir, cond. Johan Duijck</i>		Martinu-Hindemith-Rasse-Celis-Owens-Schoeck	
CECILIA-SNEPVANGERS AWARD 2003		Westerlinck-Verbesselt	
BELGIAN MUSIC PRESS		<i>Jan Guns, bass clarinet, Hans Ryckelynck, piano</i>	
Vol. 36	92036	<i>Kandinsky String Quartet</i>	
Johan Duijck (1954) - piano music		Vol. 44	92044
The well-tempered Pianist		Jef van Hoof (1886-1959)	
<i>Johan Duijck, piano</i>		Symphonies 5 + 6 - 2nd Symphonic Suite	
Vol. 37	92037	Five songs with orchestra	
Mystery Music by Peter Thys (1962) - Alain Craens (1957)		<i>Ann De Renais, soprano, Pannon Philharmonic Orchestra, Pécs</i>	
Stefan Wellens (1974) - Petra Vermote (1968)		<i>Conductor : Zsolt Hamar</i>	
<i>Emanon Ensemble</i>		Vol. 45	92045
Vol. 38	92038	Piet Swerts (b. 1960)	
Beyond the Dream		Clarinet Quintet* - 2nd String Quartet	
Compositions for string orchestra by		<i>Roeland Hendriks, clarinet, Tempera String Quartet</i>	
Paul Gilson (1865-1942) - W. Westerlinck (1945)		<i>(Finland)*, Spiegel String Quartet</i>	
Arthur Meulemans (1884-1966) - Frits Celis (1929)		Cecilia-Snepvangers Award 2006	
Raymond Schroyens (1933) - Piet Swerts (1960)		Belgian Music Press	
<i>Czech Virtuosi-Brno cond. by Edmond Saveniers</i>		KLARA-Prijs van de luisteraars 2006	
Vol 39	92039	Vol. 46	92046
Jan van der Roost (1956)		Guillaume Lekeu (1870-1894)	
Concierto per Homenaje (guitar + chamber orch.)		Trio pour piano, violon et violoncelle	
Concerto per Tromba, Rhapsody for Horn		Arthur de Greef (1862-1940)	
<i>Fabio Zanon, guitar; Ole Edvard Antonsen, trumpet;</i>		Trio pour piano, violon et violoncelle	
<i>Jacob Slagter, horn</i>		<i>Pianotrio Narziss und Goldmund</i>	
<i>I Fiamminghi Chamber Orchestra, Rudolf Werthen</i>			

Vol. 47	92047	Vol. 52	92052
Ernest van der Eyken (b. 1913)		Piet Swerts (°1960)	
Two melodies for viola and piano;		Symphony no 2 (Morgenrot)	
2nd String Quartet; Sonatine for Sophie (piano);		<i>Bernadette Degelin, soprano</i>	
Trio per flauto, violino e viola;		<i>Flemish Radio Choir; Flemish Radio Orchestra</i>	
Concerto per otto strumenti a fiato		<i>Bjarte Engeset, conductor</i>	
<i>Máté Szücs, viola; Jozef de Beenhouwer, piano;</i>		Vol.53	92053
<i>Denis-Pierre Gustin, flute; André Siwy, violin;</i>		Darkness	
<i>Thérèse Marie Gilissen, viola; String Quartet Nuove</i>		André Laporte: Litanie con Epitaffio	
<i>Musiche;</i>		Stéphane vande Ginste: Darkness	
<i>Wind Ensemble Bellerophon, cond. Jan de Maeyer</i>		H. Gorecki: Kleines Requiem für eine Polka	
Vol. 48	92048	<i>Emanon Ensemble: cond. Raf de Keninck</i>	
Stefan Meylaers, portrait of a composer II		Vol.54	92054
<i>String quartet: Ludwig Marszalek (1st violin);</i>		el Camino del Alma - Johan Duijck	
<i>Laurence Luxen, 2nd violin; Pierre Heneaux, viola; and</i>		(The Way of the Soul)	
<i>Caroline Stevens, cello; Frank Hendrickx, flute; Andy</i>		<i>Ghent Madrigal Choir; the Flemish Radio Choir;</i>	
<i>Dhondt, saxophone; Stephan Simons, euphonium; Carlo</i>		<i>Collegium Instrumentale Brugense; Hilde Coppé, soprano;</i>	
<i>Willems, vibraphone; Marc Meersman, baritone; Françoise</i>		<i>Noëlle Schepens, alto; Ignace Michiels, organ;</i>	
<i>Vanhecke, soprano; Geert Callaert, piano; Stefan Meylaers,</i>		<i>Hans Ryckelynck, piano; Johan Duijck, conductor</i>	
<i>piano</i>		Vol.55	92055
Vol. 49	92049	Joseph Ryelandt (1870-1965)	
Piano music by Joseph Jongen (1873-1953)		1st Piano Quintet – Adagio	
and Georges Lonque (1900-1967)		2nd String Quartet – Piano Sextet	
<i>Hans Ryckelynck, piano</i>		<i>Jozef de Beenhouwer, piano – Joost Maegerman, double bass</i>	
Vol. 50	92050	<i>Spiegel String Quartet</i>	
In Manus Tuas (Religious Music from Flanders)		Vol.56	92056
Peter Benoit - Lodewijk Mortelmans - Arthur		18th Century Flemish Composers for the Harpsichord:	
Verhoeven Gaston Feremans - Florentinus and August		De Fesch, Raick, Boutmy, Loeillet, Fiocco, Van den	
de Boeck		Gheyn Van den Bosch, Staes	
<i>Ann De Renais, soprano; Kristine Adamaite, organ;</i>		Transcription for piano by Emmanuel Durllet (1893-1977)	
<i>State Choir 'Latvija'; Herman Engels, conductor</i>		<i>Edoardo Torbianelli, piano</i>	
Vol. 51	92051	Vol.57	92057
Jef van Hoof (1886-1959)		Three Guitar Concertos	
Suite from the opera 'Meivuur'		Piet Swerts (1960)	
Eleven orchestral songs		Peter Cabus (1923-2000)	
Divertimento for Trombone and Orchestra		Jozef van Looy (1927-2001)	
Symphony no 3		<i>Wim Brioen, guitar – Slovak Sinfonietta, Zilina</i>	
<i>Ann De Renais, soprano; Ivan Meylemans, trombone;</i>		<i>Cond.: Tom van den Eynde – Ivo Venkov</i>	
<i>Pannon Philharmonic Orchestra, Pécs;</i>			
<i>Zsolt Hamar, conductor</i>			

Vol.58	92058	Vol.66	92066
Cantiones sacrae – Johan Duijck		Concierto del Alma - Johan Duijck	
<i>The Flemish Radio Choir; Ignace Michiels, organ</i>		<i>The Flemish Radio Choir - Hans Ryckelynck, piano</i>	
<i>Johan Duijck, conductor</i>		<i>Ignace Michiels, organ - Johan Duijck, conductor</i>	
Vol.59	92059	Vol.67	92067
Heilige Seelenlust – Piet Swerts		Jef van Hoof (1886-1959)	
<i>Ann De Renais, soprano - Jan Caals, tenor - Choirs and</i>		Herinnering (Remembrance) – overture	
<i>Orchestras of the Lemmensinstituut - Edmond Saveniers,</i>		Perzeus (symphonic poem) Symphony no 2	
<i>conductor</i>		<i>Janacek Philharmonic Orchestra - Ivo Venkov, conductor</i>	
Vol.60	92060	Vol.68	92068
A Tribute to Frits Celis (° 1929)		Jacob van Eyck (1589/90 – 1657)	
Sonata for cello & piano op. 6		Van Eyck – Sweelinck – Dowland – Gastoldi – Uccellini a.o.	
Sonata for cello solo, op. 71		<i>Ardalus Ensemble - Karen Ketels, artistic direction</i>	
(+ Sonata for cello & piano - Louis Vierne, 1870-1937)		Vol.69	92069
<i>Jan Sciffer, cello; Hans Ryckelynck, piano</i>		La déclinaison de la femme	
Vol.61	92061	Around Margaret of Austria	
Marinus de Jong (1893-1984)		<i>Encantar</i>	
Sonata for violin and piano, op. 18		Vol.70	92070
Gaudeamus & Meditatio, op. 8 for violin and piano		Joseph Jongen: 13 Préludes	
Third Piano Sonata, op. 31		César Franck: Prélude Fugue et Variation op 18	
Six Piano Pieces		César Franck: Prélude, Choral et Fugue	
<i>Ning Kam, violin - Jozef de Beenhouwer, piano</i>		<i>Hans Ryckelynck, piano</i>	
Vol.62	92062	Vol.71	92071
Tarquinta		August de Boeck (1865-1937)	
P.Welffens: Walking with Eve		Concerto for piano and orchestra	
J.Jongen: Rhapsodie for wind quintet and piano		Suite from the opera "Francesca"	
Frits Celis: Tarquinta		Théroigne de Méricourt (Prélude)	
Alain Craens: Three Summer Pieces		<i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>	
<i>Emanon Ensemble: cond. Raf de Keninck</i>		<i>Janacek Philharmonic Orchestra - Ivo Venkov, conductor</i>	
Vol.63	92063	Vol.72	92072
Hanne Deneire, portrait of a composer		Choir music from Belgium and Poland	
<i>Ensemble hommages, Beethoven Academie, cond. Jan Caeyers</i>		I. Dobrzynski – J. Elsner – W. Kilar – K. Penderecki	
Vol.64	92064	C. Franck – V. Nees – J. van der Roost – J. van Nuffel	
August de Boeck (1865-1937) Selected Piano Works		<i>Andrzej Bialko, organ - Marcin Wolak, baritone</i>	
<i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>		<i>Polish Radio Choir, Krakow - Herman Engels, conductor</i>	
Vol.65 <i>on period instruments</i>	92065	Vol.73	92073
Romantic horn music from Belgium		Flowers for the bass clarinet	
J. Ryelandt – M.J.Mengal – S. Gaucet		Jan Guns performs Johan Favoreel - Wilfried Westerlinck	
J. Busschop - H. Waelput – A. Dupont		York Bowen -Alain Craens - Dirk Brossé – Fr. Devreese	
<i>Jeroen Billiet, horn - Jan Huylebroeck, piano</i>		<i>Moscow Chamber Soloists - Anastasia Koszushko, piano</i>	
<i>Mengal Ensemble</i>		<i>Rita Rommes, marimba, vibraphone, bells</i>	

Vol.74	92074	Vol.81	92081
Welcome Stranger		A Meeting with ... Ontmoeting met ...	
Vocal Works by Lucien Posman (°1952)		The choral Music of Roland Coryn (b. 1938)	
<i>Aquarius Chamber Choir</i>		<i>Aquarius Chamber Choir</i>	
<i>Vocal & Instrumental Soloists and Ensemble</i>		<i>Marc Michael de Smet, conductor</i>	
<i>Marc Michael de Smet, conductor</i>		Vol.82	92082
Vol.75	92075	In Joyful Dismay – In blijde Verbijstering	
August de Boeck (1865-1937)		Choral Music by Kristiaan and Maarten van Ingelgem	
Selected Songs		<i>Vocal soloists, harp and Aquarius Chamber Choir;</i>	
<i>Liesbeth Devos, soprano – Jozef de Beenhouwer, piano</i>		<i>Marc Michael de Smet, conductor</i>	
Vol.76	92076	Vol.83	92083
Lodewijk de Vocht (1889-1977)		Preludes in Times Past and Present	
Memorare XIV Cantica - Duo Cantus Mariani		A. Herzung (1809-1867) M. Grazlinger (1738-1796)	
Missa in honorem Angelorum		J. von Brühl (1775-1830) E. Sechter (1790-1837)	
<i>Cappella Concinite – Luk Bastiaens, organ</i>		K. Blumenbach (1837-1901) M. Blei (1857-1939) a.o	
<i>Ludo Claesen, conductor</i>		<i>deCompagnie – leader: Mathias Coppens</i>	
Vol.77	92077	Vol.84	92084
Dixit Dominus oratorio		Songs by G. Lonque (1900-1967) H.G. D'Hoedt	
Johan Duijck		(1885-1936) P. van Eechaute (1904-1964)	
<i>Soloists; Flemish Radio Choir – Chamber Orchestra;</i>		L. Mortelmans (1868-1952) Flor Peeters (1903-1986)	
<i>Johan Duijck, conductor</i>		<i>Werner van Mechelen, bass-baritone; Peter Vanhove, piano</i>	
Vol.78	92078	Vol.85	92085
A Portrait of the Composer Alain Craens		Joseph Jongen (1873-1953) Music for woodwind	
<i>Jan Guns, bass clarinet; Rita Rommes, vibraphone and</i>		quintet and piano	
<i>marimba; I Solisti del Vento, Jean-Claude Vanden Eynden,</i>		<i>5 Beaufort; Brussels Woodwind Quintet</i>	
<i>piano; Emanon Ensemble, The Moscow Chamber Soloists</i>		<i>Hans Ryckelynck, piano</i>	
<i>String Quartet</i>		Vol.86	92086
Vol.79	92079	Johan Duijck (1954) - Mirando	
Reflections on a Song		<i>Michael Nowak, tenor – Ghent Madrigal Choir – Girls'</i>	
Belgian Chamber Music for Double Bass and Piano		<i>Choir Amarylca; Chamber Orchestra La Passione; Johan</i>	
Compositions by Elias Gistelincx - Frédéric Devreese -		<i>Duijck, conductor</i>	
Joseph Jongen - Wim Henderickx - Roland Coryn -		Vol.87	92087
Erik Desimpelaere		Music for Piano Four Hands	
<i>David Desimpelaere, double bass; Erik Desimpelaere, piano</i>		Julius Röntgen (1855-1932) Norbert Rosseau (1907-	
Vol.80	92080	1975) Edgar Tinel (1854-1912)	
Gems from the Belgian Treasure Trove		<i>Mephisto Piano Duo (Katrijn Simoens + John Gevaert)</i>	
Parels uit de Belgische schatkamer		Vol.88	92088
François Rasse (1873-1955); Joseph Ryelandt (1870-		De Kern van alle Dingen The Core of All Things	
1965); Victor Vreuls (1876-1944)		Romantic Songs by P. Benoit, E. Tinel, G. Huberti,	
<i>I Giocatori Piano Trio (Hendrik Ide, violin;</i>		A.Verhoeven, A. Meulemans, R. Holl	
<i>Ludo Ide, cello; Hans Ryckelynck, piano)</i>		<i>Robert Holl, bass & Jozef de Beenhouwer, piano</i>	

Vol.89	92089	The magnificent Sound of 'The Circling Saxes' (Saxophone Quartet) (via download) Gershwin-Itturalde-Waignien-De Smet-Claessen Stroeykens-Mendelssohn	292006
Five Centuries of Flemish Harpsichord Music Vijf eeuwen Vlaamse klavecimbelmuziek <i>Jan Devlieger, klavecimbel, harpsichord</i>			
Vol.90	92090	Art Songs by Jef van Hoof (1886-1959) <i>Wilke te Brummelstroete, mezzo – Peter Gijbertsen, tenor Jozef de Beenhouwer, piano</i> <i>Antverpia Chamber Orchestra – Ivo Venkov, conductor</i>	
Vol.91	92091	Homage to RIA BOLLEN, contralto (historic recording) Vivaldi – J.S. Bach - Haydn - Mendelssohn – Brahms – Rossini - Respighi – Mahler – August de Boeck <i>Wiener Philharmoniker Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks Philharmonia Orchestra, London Concertgebouw Orkest, Amsterdam a.o.</i>	
Vol.92	92092	Music for oboe/English Horn and piano De Boeck – De Vocht – Benoit – Celis – Jongen Ryelandt – Delcroix – Huybrechts <i>Bram Nolf, oboe English Horn – Hans Ryckelynck, piano</i>	
Phaedra Classics			
Ecce Mundi Gloria	292001	(Christmas in Flanders & Europe) <i>Soloists, St. Martin's Choir & Orchestra – Beveren</i>	
Die schöne Müllerin - Franz Schubert	292002	(via download) <i>Donald George, tenor – Jan Vermeulen, pianoforte</i>	
Claude Debussy - Songs (via download)	292003	<i>C'est l'extase langoureuse</i> (poems by Bourget-Verlaine-Baudelaire-Mallarmé) <i>Werner van Mechelen, bass-bar. – Marc Deckers, piano</i>	
Songs from the North	292004	Sjögren-Kuula-Kilpinen-Rangström-Sibelius-Grieg <i>Hillevi Martinpelto, soprano – Matti Hirvonen, piano</i>	
The fascinating World of the Bass Clarinet and the Marimba (via download)	292005	Segers - Westerlinck - Celis - Devreese Loudova - Erdmann <i>Jan Guns, bass clarinet – Rita Rommes, marimba</i>	
		Robert Schumann - pianomusic Drei Fantasiestücke op.111 - Gesänge der Frühe <i>Jozef de Beenhouwer, piano</i> (Robert Schumann-Preis der Stadt Zwickau)	
		Franz Liszt - the late pianoworks	292008
		(via download) <i>Levente Kende, piano</i>	
		Music at the Russian Court in the XVIIIth and XIXth Centuries	292009
		(via download) <i>Tatiana Loguinova, pianoforte Anton Walter (1795)</i>	
		Brahms - Sechs Klavierstücke op.118	292010
		Chopin - 2nd Piano Sonata	
		Schubert - Wanderer-Fantasie <i>Alexander Leman, piano</i>	
		The great Franz Liszt (via download)	292011
		<i>Levente Kende, piano</i>	
		Johannes Brahms	292012
		Klavierstücke op. 76, 118, 119 <i>Jozef de Beenhouwer, piano</i>	
		JIZO and other concert works	292013
		Film composers - Ennio Morricone, Adrien Williams, Frédéric Devreese, Astor Piazzolla, Nino Rota <i>New Art Trio (Vlad Weverbergh, clarinet – Vera Baliko, cello – Stefan Meylaers, piano)</i>	
		Franz Schubert	292014
		Schwanengesang + other songs <i>István Kovács, bass – Levente Kende, piano</i>	
		Schubert : Sonata in A minor, D 784	292015
		Brahms : Fantasien, op. 116	
		Liszt : Vallée d'Obermann	
		Debussy : Pour les arpèges composés	
		Skrjabin : Etude in D-sharp minor, op. 8 no 12 <i>Nicolas Callot, piano</i>	
		Schubert : String Quintet in C major	292016

Boccherini : String Quintet in C major op. 28 no 4 (world première recording) <i>Panocha String Quartet; Mirel Iancovici, violoncello</i>	
Johannes Brahms	292017
Violin Sonatas <i>Yuki Hori, violin - Hans Ryckelynck, piano</i>	
Robert Schumann	292018
Carnaval - Waldszenen - Kinderszenen <i>Jozef de Beenhouwer, piano</i> (Schumannpreis der Stadt Zwickau)	
Felix Mendelssohn-Bartholdy	292019
Concerto in A minor – Lieder ohne Worte- Variations sérieuses - Rondo Capriccioso, op.14 <i>Liebrecht Vanbeckevoort, piano</i> <i>Camerata Con Cor(d)e String Ensemble</i> <i>Conductor: Alain Roelant</i>	
Robert Schumann	292020
Klavierquintett - Klavierquartett <i>Jozef de Beenhouwer; Panocha String Quartet</i>	
Beethoven : Kreutzer Sonata	292021
Rodolphe Kreutzer : Violin Sonata	
Ferdinand Ries : Violin Sonata <i>Davide Amodio, violin (F. Pique, Paris 1793)</i> <i>Edoardo Torbianelli, pianoforte (Iakesh, Wien 1823)</i>	
Franz Schubert :	292022
Piano Trio no2 in E flat major, D. 929 op.100 <i>Narziss und Goldmund Piano Trio</i> <i>Wietse Beels, violin; Mieke De Lauré, cello;</i> <i>Nikolaas Kende, piano</i>	
O felici orecchi miei!	292023
Vecchie e celebri canzoni napoletane <i>Domenico Balzani, baritone</i> <i>Ludo Mariën, accordion - Macri Simone, piano</i>	
Clarinet Quintet	292024
W.A.Mozart – J. Brahms <i>Roeland Hendrikx, clarinet - Panocha String Quartet</i>	
La Romance française	292025
Gounod – Bizet – Massenet – Fauré – Hahn – Poulenc <i>Werner van Mechelen, bass-baritone - Inge Spinette, piano</i>	

Mikail Glinka (1804-1857)	292026
Treasures for the Pianoforte <i>Tatiana Loguinova,</i> <i>pianoforte</i>	
This Wing'd Hour	292027
Song Cycles by Roger Quilter, Benjamin Britten Ralph Vaughan Williams, Gerald Finzi <i>Yves Saelens, tenor - Inge Spinette, piano</i>	
J.S. Bach (1685-1750)	292028/2
6 Suites für Violoncello J.S.Bach (arr. Robert Schumann) 3. Suite für Violoncello u. Klavier <i>Jan Sciffer, cello (+ Hans Ryckelynck, piano)</i>	
Francesco Paolo Tosti (1846-1916)	292029
L'ultima Canzone – Marco Vinco sings Tosti <i>Marco Vinco (bass) - Macri Simone, piano</i>	
Allerseelen	292030
Lieder Franz Schubert – Gustav Mahler – Richard Strauss <i>Werner van Mechelen, bass-baritone Lucas Blondeel, piano</i>	
Johannes Brahms (1833-1897)	292031
Variationen über ein Thema von Robert Schumann, Opus 9 Klaviersonate Nr.3 in F-Moll, Op. 5 <i>Nikolaas Kende, piano</i>	
Nacht und Träume	292032
Lieder von Franz Schubert (1797-1828) Peter Gijsbertsen, tenor Jozef de Beenhouwer, piano	

Mouseion

Homage to Edmond Baeyens, cello	492002
Celloconcerto op. 104 - Antonin Dvorak Celloconcerto op. 129 - Robert Schumann Cantilene - August de Boeck <i>Edmond Baeyens, cello; Robert Wasmuth, piano</i> <i>Flemisch Radio Orchestra; Fernand Terby, conductor</i>	

download possible via www.phaedracd.com

A printed catalog listing all works on all Phaedra CDs can be requested from info@phaedracd.com

U kunt een gedrukte catalogus met daarin alle werken op alle Phaedra cd's aanvragen op info@phaedracd.com

Distributie - Distribution

EOS: les@eosmusic.com.au

MUSICORA: snappez@harmoniamundi.com

DANACORD: kim@danacord.dk

SHUN CHEONG: clement@shuncheongrec.com

TOKYO M PLUS: suzuki@tokyo-m-plus.co.jp

LAON-I: espark@nabisori.com

LAWO: reidar.mikalsen@lawo.no

GIGANT: t.calka@marketingdesign.pl

4AND MORE MUSIC: goran.sverkman@telia.com

ALLEGRO: damon.sgobbo@allegromediagroup

NAI-DL: sarina.pfiffi@newartsint.com

NAI-DL: jpc.de (on line shop)

NAI-UK: ginny.cooper@newartsint.com

NAI-F: francois.segre@newartsint.com

NAI-NL: sales@newartsint.com

NAI-B: sales@newartsint.com

NAI-GDL: sales@newartsint.com

NAI-I: mario.morese@newartsint.com

www.phaedracd.com

We gratefully acknowledge the help of

- Mr. Patrick Peickert, Claves Records, Avenue Général-Guisan 85, CH-1009 Pully
- Mr. Jan Raes, managing director, Koninklijk Concertgebouw Orkest, Amsterdam
- The "Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid", Hilversum
- Mrs. Ina Plöttner, BRmedia Service GmbH, Munich
- Mr. Wright, the London Philharmonia Orchestra
- Maestro Michael Tilson Thomas, San Francisco
- Mrs. Christine Fettweis, VRT Klank-Archief, Auguste Reyerslaan 52, BE-1043 Brussels

Audio engineers of the BRT recordings:

Willy Roskams (Mendelssohn Bartholdy), Jean Segers (Brahms), Silveer van den Broeck (Rossini)

Miel Mertens (Respighi & Mahler), Johan Favoreel (De Boeck)

Editing 2015: Johan Favoreel

Lay-out: Liesbet Lutin

Executive Producer: Luc Famaey

De uitgave van deze Hommage aan Ria Bollen was enkel mogelijk dankzij de intensieve medewerking van Ria Bollen, Margarethe Grolig, Jozef de Beenhouwer, Johan Favoreel en Guy A.J. Tops.

The production of this Homage to Ria Bollen was made possible thanks to the cooperation of Ria Bollen herself, Margarethe Grolig, Jozef de Beenhouwer, Johan Favoreel and Guy A.J. Tops.



Ria Bollen and Frank Martin's widow in the Amsterdam Concertgebouw (March 19, 2013)

